



Los desafíos globales de la Unión Europea

Transformación digital, participación ciudadana y
relaciones con América Latina

Bruno Theodoro Luciano y Catherine Ortiz-Morales
(Editores)

**LOS DESAFÍOS GLOBALES
DE LA UNIÓN EUROPEA:
TRANSFORMACIÓN DIGITAL,
PARTICIPACIÓN CIUDADANA
Y RELACIONES CON
AMÉRICA LATINA**

¿CÓMO CITAR ESTE LIBRO? / HOW TO CITE THIS BOOK?

Luciano, B. T. y Ortiz-Morales, C. (Eds.). (2023). *Los desafíos globales de la Unión Europea: transformación digital, participación ciudadana y relaciones con América Latina* (vol. 15). Ediciones Universidad Cooperativa de Colombia y Editorial de la Universidad de Alcalá. <https://doi.org/10.16925/9789587604603>

**LOS DESAFÍOS GLOBALES
DE LA UNIÓN EUROPEA:
TRANSFORMACIÓN DIGITAL,
PARTICIPACIÓN CIUDADANA
Y RELACIONES CON
AMÉRICA LATINA**

Bruno Theodoro Luciano
Catherine Ortiz-Morales
Editores



Universidad
de Alcalá

EDITORIAL
UNIVERSIDAD DE ALCALÁ



EDICIONES



UNIVERSIDAD
COOPERATIVA
DE COLOMBIA

Instituciones colaboradoras



La Fundación EU-LAC es financiada por sus Miembros y, en particular, para esta iniciativa, por la Unión Europea y la República Federal de Alemania



Los desafíos globales de la Unión Europea: transformación digital, participación ciudadana y relaciones con América Latina

© Ediciones Universidad Cooperativa de Colombia, Bogotá, diciembre del 2023

© Editorial de la Universidad de Alcalá, Madrid, España, diciembre del 2023

© Alberto José Hurtado Briceño, Alejandro Patiño, Sebastián Rovira, Ronan Ciréfica, Jamile Mata Diz, Sarah Gofman Martins Diniz, Márcio Luis de Oliveira, Sergio Caballero, Ignacio Bartesaghi, Catherine Ortiz-Morales, Bruno Theodoro Luciano

ISBN (impreso): 978-958-760-459-7 (Colombia) / 978-84-19745-35-4 (España)

ISBN (PDF): 978-958-760-461-0 (Colombia) / 978-84-19745-89-7 (España)

ISBN (EPUB): 978-958-760-460-3

DOI: <https://doi.org/10.16925/9789587604603>

Colección Gridale

Proceso de arbitraje doble ciego

Recepción: agosto de 2023

Evaluación de contenidos: octubre de 2023

Corrección de autores: octubre de 2023

Aprobación: noviembre de 2023

Fondo Editorial

DIRECTOR NACIONAL EDITORIAL

Julián Pacheco Martínez

ESPECIALISTA EN GESTIÓN EDITORIAL

Daniel Urquijo Molina

ESPECIALISTA EN PRODUCCIÓN EDITORIAL (LIBROS)

Camilo Moncada Morales

ESPECIALISTA EN PRODUCCIÓN EDITORIAL (REVISTAS)

Andrés Felipe Andrade Cañón

ANALISTA EDITORIAL

Claudia Carolina Caicedo Baquero

Proceso editorial

CORRECCIÓN DE ESTILO

LECTURA DE PRUEBAS

Andrés Vélez Cuervo

DIAGRAMACIÓN

Ivonne Carolina Cardozo P.

DISEÑO DE PORTADA

Boing Marketing

IMPRESIÓN

Shopdesign

Impreso en Bogotá, Colombia. Depósito legal según el Decreto 460 de 1995

Nota legal

Todos los derechos reservados. Ninguna porción de este libro podrá ser reproducida, almacenada en algún sistema de recuperación o transmitida en cualquier forma o por cualquier medio –mecánicos, fotocopias, grabación y otro–, excepto por citas breves en revistas impresas, sin la autorización previa y por escrito del Comité Editorial Institucional de la Universidad Cooperativa de Colombia y Editorial de la Universidad de Alcalá.

Catalogación en la publicación – Biblioteca Nacional de Colombia

Hurtado Briceño, Alberto José, autor

Los desafíos globales de la Unión Europea : transformación digital, participación ciudadana y relaciones con América Latina / autores, Alberto José Hurtado Briceño [y otros diez] ; editores, Bruno Theodoro Luciano, Catherine Ortiz-Morales. -- Bogotá : Ediciones Universidad Cooperativa de Colombia ; Madrid, España : Editorial de la Universidad de Alcalá, 2023.

páginas. -- (Colección Gridale ; tomo 15)

Incluye datos curriculares de los autores -- Incluye referencias bibliográficas al final de cada capítulo.

ISBN 978-958-760-459-7 (impreso) -- 978-958-760-461-0 (PDF) -- 978-958-760-460-3 (ePUB)

1. Unión Europea - Objetivos y funciones 2. Transformación digital - Europa - América Latina 3. Participación política - Europa - América Latina 4. Europa - Integración económica - América Latina I. Patiño, Alejandro, autor II. Rovira, Sebastián, autor III. Ciréfica, Ronan, autor IV. Mata Diz, Jamile, autora V. Martins Diniz, Sarah Gofman, autora VI. Oliveira, Márcio Luis de, autor VII. Caballero, Sergio, autor VIII. Bartesaghi Hierro, Ignacio, autor IX. Ortiz Morales, Catherine, autora X. Luciano, Bruno Theodoro, autor, editor XI. Ortiz Morales, Catherine, editora

Contenido

Prólogo.....	7
Introducción	13
CAPÍTULO 1. La Unión Europea y América Latina frente al paradigma de la tecnología al servicio de las personas.....	21
<i>Alberto José Hurtado Briceño</i>	
CAPÍTULO 2. Tecnologías digitales para un futuro más productivo, inclusivo y sostenible en América Latina y el Caribe	59
<i>Alejandro Patiño y Sebastián Rovira</i>	
CAPÍTULO 3. La justicia digital en la Unión Europea	81
<i>Ronan Ciréfica</i>	
CAPÍTULO 4. La democracia como valor de la Unión Europea y el impacto de la iniciativa ciudadana europea	111
<i>Jamile Mata Diz</i>	
<i>Sarah Goifman Martins Diniz</i>	
<i>Márcio Luís de Oliveira</i>	

CAPÍTULO 5. Relaciones Unión Europea-Latinoamérica: pertinencia, relevancia e interés	141
--	-----

Sergio Caballero

CAPÍTULO 6. La importancia del acuerdo Mercosur-Unión Europea en la relación de Europa con América Latina y el Caribe	167
---	-----

Ignacio Bartesaghi

ANEXO. Reflexiones finales del Simposio EuroLatam 2022	191
--	-----

Catherine Ortiz-Morales y Bruno Theodoro Luciano

Epílogo	197
---------------	-----

Sobre los autores	205
-------------------------	-----

Resúmenes/Abstracts	209
---------------------------	-----

Prólogo

El tomo 15 de la colección Gridale titulado *Los desafíos globales de la Unión Europea: transformación digital, participación ciudadana y relaciones con América Latina* completa la trilogía que resulta del Simposio EURO-LATAM 2022: Resultados de la Conferencia sobre el Futuro de Europa y Acciones de Relanzamiento para la Integración Latinoamericana. Junto con el tomo 13 titulado *Institucionalidad y cambio climático en el futuro de la integración europea y latinoamericana* y el tomo 14 titulado *Democracia, economía, migraciones y salud en la integración del siglo XXI*, esta trilogía presenta, a través de todas las contribuciones, un análisis riguroso y amplio del estado del proyecto integracionista europeo, a la vez que establece un diálogo con los expertos del regionalismo latinoamericano.

La Conferencia sobre el Futuro de Europa, que se desarrolló entre mayo de 2021 y mayo de 2022 (Molina del Pozo, 2023), fue una iniciativa interesante. No obstante, su impacto solo se podrá evaluar en algunos años, en la medida en que los líderes, partidos y movimientos políticos, al igual que los demás actores de la sociedad civil, se inspiren en sus resultados. La Conferencia ha sido, en sí misma, un experimento de participación ciudadana que simultáneamente ha generado un ambiente de reflexión sobre las reformas necesarias a las instituciones europeas para que sean más democráticas, legítimas y cercanas a los ciudadanos europeos. Se enmarca entonces en un debate existente y más amplio sobre el déficit democrático en la Unión Europea (UE), como se verá en el capítulo cuarto de este libro, a cargo de Mata Diz, Goifman y Oliveira.

La Conferencia también mostró sus alcances y limitaciones. Como experimento, puede tener alguna relevancia para otras regiones, aunque la especificidad y el carácter híbrido de la UE la limitan necesariamente, tanto a nivel operacional como sustancial. Tales limitaciones de la Conferencia empiezan por su difícil replicabilidad en el corto y mediano plazo, debido a su escala. Se ha señalado también su carácter *top-down*, la falta de enfoque en algunas discusiones y la falta de conexiones entre los distintos paneles de ciudadanos (Ayuso, 2022).

A pesar del gran esfuerzo que ha implicado la Conferencia, queda pendiente (o sigue) el debate sobre las reformas institucionales en la UE (Ayuso, 2022). Este debate se podría nutrir de los resultados de la Conferencia, pero sin haber logrado un consenso sobre la finalidad del proceso de integración, o sin haber definido la dirección, es difícil avanzar en ello. Mientras que, para algunos expertos, el federalismo marca el camino (véase, por ejemplo, Molina del Pozo, 2023), esto no parece convencer (todavía) a la mayoría de los ciudadanos. Otro interrogante es si la profundización de una Europa de geometría variable es un camino viable o no.

Ayuso (2022) se refiere a los condicionantes de este debate sobre las reformas institucionales en la UE: la subsidiariedad y la gobernanza multinivel. En efecto, los debates en la Conferencia parecen haber subestimado los aspectos de gobernanza multinivel y subsidiariedad (véase, por ejemplo, Hooghe y Marks, 2001; De Lombaerde, Lizarazo y Sánchez, 2001; Panke y Stapel, 2024), y no se conectaron suficientemente las discusiones en diferentes áreas de políticas con aquellas sobre la arquitectura institucional.

Si se observan, por ejemplo, las discusiones sobre el calentamiento global y medioambiente (panel 3) en el marco de la Conferencia, un tercio de los casos pide nuevas regulaciones, otro tercio busca inversiones o subsidios para estimular ciertas actividades y el resto incluye (además de campañas informativas) impuestos y restricciones a las importaciones, para desestimular otras actividades (Conference on the Future of Europe, 2021a). Si se analizan en detalle las recomendaciones, con excepción de las restricciones a las importaciones (puesto que la política comercial es una competencia exclusiva de la UE), prácticamente todas las intervenciones propuestas pueden en principio ser implementadas en diferentes

niveles de gobernanza. Hay una lista de deseos, pero muy poca reflexión sobre cómo todas estas recomendaciones pueden hacerse realidad y en qué nivel de gobernanza/gobierno (entre lo local y lo supranacional) deben traducirse en acciones y políticas. Cuando las recomendaciones se refieren a la UE, no es claro si se refieren a esta como una institución, como un conjunto de instituciones, como una institución que incluye a sus Estados miembro (y a sus ciudadanos), o como un sistema de gobernanza multinivel. Solo en cuatro de las 51 recomendaciones en materia de calentamiento global y medioambiente, hay una referencia a los distintos niveles de gobernanza (Conference on the Future of Europe, 2021a), lo cual es bastante sorprendente. Cuando se analizan las recomendaciones sobre la democracia europea y seguridad (panel 2), se encuentran recomendaciones sobre la participación ciudadana en relación con la creación de plataformas digitales, en algunos casos canalizándolas hacia el nivel local; pero la gobernanza multinivel está, de nuevo, prácticamente ausente (Conference on the Future of Europe, 2021b).

Mientras que la Conferencia ha generado muchas ideas, falta una reflexión más profunda sobre los aspectos institucionales. La gobernanza multinivel es un hecho en prácticamente todas las áreas de política y la efectividad de las políticas depende de manera crucial de la coherencia entre los diferentes niveles involucrados.

No es imposible que las dinámicas geopolítica y geoeconómica que estamos viviendo actualmente puedan jugar un rol catalizador en este debate sobre la arquitectura de la construcción europea y contribuyan a la formulación de nuevos consensos, por ejemplo —pero no necesariamente— en la dirección de una UE más fuerte. Pero esto último se queda todavía en el ámbito de la especulación. Mientras tanto, las redes académicas como Gridale pueden contribuir en la documentación y desarrollo de varios escenarios de reforma, tanto a nivel de las funciones de las organizaciones regionales, como a nivel de su funcionamiento (incluyendo a la participación ciudadana). Las redes académicas tienen la capacidad de indicar los beneficios y costos de las distintas propuestas, sus complejidades e implicaciones, para ayudar a encaminar los debates políticos y —de pronto— volverlos más eficaces. Lo cual aplica tanto al caso europeo como al caso latinoamericano.

Este tomo 15 contribuye a dicho propósito y lo hace con énfasis en tres temas: la gobernanza del ámbito digital y de sus cambios tecnológicos rápidos, la participación ciudadana y la gobernanza multinivel y, por último, el interregionalismo UE-Latinoamérica.

Philippe De Lombaerde
Director del Instituto de Estudios Comparados de Integración Regional
Universidad de las Naciones Unidas, UNU-CRIS
Brujas, Bélgica

Referencias

Ayuso, A. (2022). Retos de la participación ciudadana después de la Conferencia sobre el Futuro de Europa [Video]. *YouTube*. <https://www.youtube.com/watch?v=Eoag2oxhj7I>

Conference on the Future of Europe, European Citizens'. (2021a). *Panel 3: Climate change and the environment / Health. Recommendations*. Conference on the Future of Europe.

Conference on the Future of Europe, European Citizens'. (2021b). *Panel 2: European democracy / Values and rights, rule of law, security. Recommendations*. Conference on the Future of Europe.

De Lombaerde, P., Lizarazo Rodríguez, L. y Sánchez Avendaño, G. (2001). La subsidiariedad como principio macro-organizacional: el caso de la Unión Europea. *Innovar - Revista de ciencias administrativas y sociales*, (17), 123-136.

Hooghe, L. y Marks, G. (2001). *Multi-Level Governance and European Integration*. Rowman & Littlefield. <https://doi.org/10.2139/ssrn.302786>

Molina del Pozo, C. F. (2023). Cambios institucionales y rediseño organizativo supranacional en Europa. *UNU-CRIS Working Papers*, (7).

Panke, D. y Stapel, S. (en prensa). Multi-Level Governance. En P. De Lombaerde (Ed.), *Handbook of Regional Cooperation and Integration*. Edward Elgar.

Introducción

El tomo 15 presenta parte de las reflexiones finales del Simposio EURO-LATAM: Resultados de la Conferencia sobre el Futuro de Europa y Acciones de Relanzamiento para la Integración Latinoamericana, realizado en la Universidad Alcalá de Henares entre los días 13 y 14 de octubre de 2022. Este evento académico internacional fue organizado en cooperación por el Grupo de Reflexión sobre Integración y Desarrollo en América Latina y Europa (Gridale), el Instituto Eurolatinoamericano de Estudios para la Integración (IELEPI) y la Fundación EU-LAC. Fue además auspiciado por la Universidad Cooperativa de Colombia, la Universidad de Alcalá, la Unión Europea, el Gobierno de Alemania y la Universidad de las Naciones Unidas UNU-CRIS.

El tomo 15 de la colección Gridale, *Los desafíos globales de la Unión Europea: transformación digital, participación ciudadana y relaciones con América Latina*, reúne seis contribuciones de investigadores miembros de la red Gridale que tratan aspectos fundamentales para comprender el presente y el futuro de la Unión Europea, especialmente, en temas de gran relevancia para: 1) su transformación digital y tecnológica; 2) su desarrollo sostenible y democrático a partir de la participación ciudadana y gobernanza multinivel, además de 3) su inserción en el mundo, en particular, dado el interregionalismo entre la Unión Europea (UE) y Latinoamérica.

Por lo anterior, respecto al primer eje temático sobre transformación digital y tecnológica, las discusiones y propuestas en la Conferencia sobre el Futuro de Europa demandaron una mayor transformación en la que Europa debe convertirse en un líder para la construcción de una sociedad digital

ética, centrada en el ser humano, transparente y segura. De esta manera, el interés de todos los actores involucrados en la Conferencia se centró en una soberanía digital, un mayor enfoque en la defensa cibernética y la protección contra la desinformación. La Conferencia planteó recomendaciones que demandan un mayor acceso a la infraestructura digital, una alfabetización digital y habilidades que empoderen a las personas. A su vez, una sociedad digital segura y confiable que propenda por la ciberseguridad y que contrarreste la desinformación y proteja los datos, así como por una mayor innovación digital para fortalecer la economía social y sostenible.

No obstante, la importancia de una transformación tecnológica y digital va más allá y comprende la instrumentalización de las nuevas tecnologías para soluciones en la producción sostenible; la producción de energías renovables (hidrogeno verde); las soluciones biotecnológicas; las nuevas tecnologías, como motores de crecimiento para la mejora de la competitividad y profundización en el mercado único; el desarrollo de tecnologías alternativas; la digitalización de la sociedad, y una mayor independencia de sectores económicamente estratégicos, entre muchas otras acciones (European Union, 2022).

Desde este marco de discusión, en el simposio EURO-LATAM 2022, se abordaron ejes como el nuevo paradigma de la tecnología al servicio de las personas; el papel de las tecnologías digitales para un futuro más productivo, inclusivo y sostenible en América Latina y el Caribe, y la justicia digital. En ese sentido, el tomo 15 presenta en este primer eje temático, tres capítulos y contribuciones sobre la transformación digital y tecnológica dados los avances en su normatividad, acciones y políticas en el marco del proyecto de integración europeo.

En el primer capítulo, Alberto Hurtado Briceño (Universidad Cooperativa de Colombia) aborda las discusiones sobre el paradigma de la tecnología al servicio de las personas. Toma como referencia los esfuerzos normativos de la Unión Europea y de los acuerdos de integración latinoamericana. Dicho paradigma propone el análisis sobre el alcance de la tecnología como herramienta para la mejora de la vida de las personas y del planeta, que demanda una mayor reflexión sobre una accesibilidad universal, la humanización de lo digital, la reducción de las brechas digitales, el papel de los gobiernos y la discusión sobre la utilidad de las nuevas tecnologías, así como el nuevo rol

individual de cliente a usuario, entre otros. El autor señala que estos desafíos abordados también se encuentran presentes en los debates del regionalismo latinoamericano, dadas las asimetrías y disparidades intra e interregional en la actual etapa de la globalización.

El autor realiza una revisión de las agendas digitales regionales, así como de los planes de acción regional dados los incipientes avances de las estrategias digitales nacionales y políticas digitales que han buscado incidir en el desarrollo de una sociedad de la información y en el nivel de competitividad, en el caso latinoamericano. No obstante, un aspecto clave a resaltar es que estas transformaciones tecnológicas y digitales generan importantes aportes a la sociedad regional y mundial del conocimiento, pese a los retos de las tecnologías digitales para la construcción de mercados únicos y economías digitales.

En el segundo capítulo, los autores Alejandro Patiño y Sebastián Rovira (Cepal) se centran en algunos avances y desafíos en materia tecnológica en la región latinoamericana. Analizan el impacto de una transformación digital productiva y sostenible, dados los retos que ha traído el nuevo paradigma tecnológico, en el que las tecnologías digitales permitirían un nuevo modelo de desarrollo más incluyente y sostenible, pero que, a su vez, exige un nuevo modelo de cooperación internacional en la región latinoamericana.

Los autores reflexionan acerca de la cuarta era industrial (Industria 4.0), en particular, sobre la digitalización y “datificación” de la economía, que genera importantes impactos en los modelos de producción, a raíz de la reconfiguración de las cadenas de valor y las nuevas formas de creación de valor, así como en las interacciones sociales que impactan en el mercado laboral demandante de nuevas habilidades digitales y tecnológicas.

En el tercer capítulo, Ronan Ciréfica (Universidad Isabel I) aborda la justicia digital en la UE a partir de la importancia de la actividad legislativa en materia de datos, tecnología e infraestructura, para una mayor soberanía digital que evite la dependencia a centros de poder como Estados Unidos y China. Su argumento central resalta la importancia de la justicia como corazón de las estrategias y los mecanismos para la transición y transformación digital de la sociedad, al ser este un sector vital en una sociedad democrática y dentro del Estado de derecho, pilares de la UE.

De esta manera, el autor aborda y analiza la estrategia Brújula Digital 2030 que demanda la aplicación de políticas digitales centradas en el ser humano, sostenibles y más prósperas, así como de una transformación de la justicia. Para el autor, la digitalización del sector judicial para el acceso digital a la justicia y a la información requiere de una digitalización humana que responda a las preocupaciones de la ciudadanía, por cuanto debe garantizarse incondicionalmente a todos los grupos sociales, sin discriminación.

Dentro del segundo eje temático del tomo 15 de la colección Gridale, se abordan aspectos clave sobre la participación ciudadana y la gobernanza multinivel. Sobre el tema de “democracia europea”, la Conferencia sobre el Futuro de Europa contempló propuestas para la información ciudadana, participación y juventud, las elecciones, el proceso de toma de decisiones y la subsidiariedad activa y gobernanza multinivel, entre otros. Al respecto, entre los objetivos centrales, la Conferencia destaca aumentar la participación ciudadana para una experiencia cívica, reforzar una identidad europea, fortalecer la democracia y sus cimientos mediante el fomento de los debates transnacionales sobre cuestiones europeas y mejorar el proceso de toma de decisiones para garantizar la capacidad de acción de la Unión Europea (European Union, 2022).

Sobre los procesos de democracia participativa y los mecanismos participativos, los autores Jamile Mata Diz, Sarah Goifman Martins Diniz y Márcio Luís de Oliveira (Universidad Federal de Minas Gerais) presentan en el cuarto capítulo un amplio análisis y una reflexión sobre la democracia como valor de la UE y el impacto de la Iniciativa Ciudadana Europea (ICE). Los autores toman como referencia teorías jurídicas y políticas de la democracia y su imbricación en la regulación europea, teniendo en cuenta el rol de la Comisión Europea en el proceso legislativo y en el mecanismo de la ICE.

Como punto inicial, abordan la discusión de la democracia como término nocional (idea), poder sociopolítico, régimen político y régimen sociopolítico autónomo en el que la ICE busca democratizar la toma de decisiones mediante una democracia participativa que propenda por una mayor legitimidad popular de las políticas públicas europeas, para atender al déficit democrático. De acuerdo con el diagnóstico de los autores, este déficit democrático ha sido resultado, en gran medida, de la preponderancia del

poder ejecutivo, la fragilidad del Parlamento Europeo, la ausencia de elecciones verdaderamente europeas, la distancia existente entre las estructuras de la Unión y sus ciudadanos y, por último, las desviaciones de política en relación con la preferencia de los ciudadanos.

Como último eje temático del tomo 15, se presentan los análisis y las reflexiones sobre la Unión Europea en el mundo, que comprenden temáticas como: la política exterior, la seguridad y defensa, la política comercial y la cooperación para el desarrollo. La Conferencia sobre el Futuro de Europa plantea sobre la “UE en el mundo”, propuestas para reducir la dependencia a actores extranjeros en sectores económicamente estratégicos como, por ejemplo, la producción y suministro de energía, mediante una mayor autonomía. Asimismo, resalta la importancia de la definición de normas dentro y fuera de la UE en temas comerciales y de inversión, para el fortalecimiento de la dimensión ética de sus relaciones.

En el marco de estas propuestas y recomendaciones, la Conferencia propende por la definición de estándares dentro y fuera de la UE en políticas ambientales, con el fortalecimiento de la dimensión medioambiental en sus relaciones comerciales; la toma de decisiones y cohesión dentro de la Unión para proyectar un papel positivo en el mundo, y una mayor transparencia de la UE y sus relaciones con los ciudadanos, mediante mayor accesibilidad a la información, educación, participación ciudadana. A su vez, la UE buscaría configurarse como un actor de relevancia en el escenario mundial de la paz y la seguridad, al promover el diálogo y garantizar la paz y un orden internacional basado en normas y en el multilateralismo, para fortalecer su seguridad común (European Union, 2022).

Dentro de este tercer eje temático, los dos últimos capítulos del tomo igualmente tratan del rol de la Unión Europea en el mundo, a partir de una mirada a las relaciones con Latinoamérica, en general, y al caso de las relaciones con el Mercado Común del Sur (Mercosur), en específico. En ese sentido, el quinto capítulo, escrito por Sergio Caballero (Universidad de Deusto) trata precisamente del papel de la Unión Europea en el mundo. Aborda este asunto especialmente a través del análisis de las relaciones Unión Europea-América Latina (UE-ALC), a partir del rol y de los cambios de prioridades de política de España como actor clave de esta relación interregional.

Al respecto, el autor considera a España como un actor puente dentro de las relaciones UE-ALC.

Después de presentar un panorama histórico sobre las relaciones UE-ALC y las transformaciones de la política exterior de España con respecto a esta región del mundo, el autor identifica tendencias estructurales, regionales y coyunturales influyentes en la relación birregional, con la finalidad de presentar las posibilidades de una redefinición de las relaciones UE-ALC para los próximos años. Esto especialmente dado el regreso de las Cumbres UE-Celac, a partir de julio de 2023, dentro del contexto de la Presidencia de España en el Consejo de la UE, en el segundo semestre de 2023.

A continuación, el capítulo sexto, escrito por Ignacio Bartesaghi (Universidad Católica de Uruguay), trata específicamente de las relaciones de la Unión Europea con el Mercado Común del Sur (Mercosur), y discute los últimos avances y dificultades de la conclusión e implementación del Acuerdo de Asociación entre el Mercosur y la Unión Europea. El autor discute en qué medida la guerra en Ucrania y los cambios en el contexto global —con especial atención al crecimiento de la presencia de China en Latinoamérica y en el mundo— han afectado la relevancia y significados geopolíticos y geoeconómicos de las relaciones Mercosur-Unión Europea.

En primer lugar, son introducidos los contextos negociadores UE-Mercosur e internacional que han influenciado el ritmo del acuerdo en las últimas décadas, para, en un segundo momento, presentar las más recientes dinámicas negociadoras y características generales del acuerdo en las que ambas partes han avanzado, con vislumbres del potencial de conclusión del acuerdo en el futuro. El hecho de que 2023 se haya transformado en un año clave para la conclusión definitiva de este acuerdo, que ya se negocia desde hace dos décadas, trae más relevancia a los estudios que buscan entender los impactos globales del acuerdo al ajedrez político y económico internacional, en el que tanto Europa como Latinoamérica buscan mantenerse como actores relevantes ante un mundo en transición.

A partir de los análisis y las reflexiones en los tres temas clave propuestos en el presente tomo y discutidos en el contexto de los resultados de la Conferencia sobre el Futuro de Europa en 2022 (transformación digital, participación ciudadana y Europa en el mundo), el tomo 15 busca contribuir

a las reflexiones académicas y políticas sobre el futuro del proyecto y proceso de integración europea, pero también acerca de las posibilidades y acciones necesarias para la superación de los desafíos enfrentados en el regionalismo latinoamericano.

Referencias

European Union. (2022). *Conference on the Future of Europe. Report on the Final Outcome*. European Union. <https://bit.ly/3w8ywBf>

Bruno Theodoro Luciano
Catherine Ortiz-Morales
Editores

Epílogo

Este tomo tuvo como objetivo la ampliación y la divulgación de las discusiones académicas originadas en el contexto del encuentro académico internacional, Simposio EuroLatam 2022, organizado con el propósito de analizar y reflexionar acerca de las recomendaciones y resultados de la Conferencia sobre el Futuro de Europa. Este espacio académico fue un lugar propicio para el entendimiento e intercambio birregional de la comunidad académica, a partir de las particularidades de cada referente geográfico en sus características históricas, institucionales, políticas, económicas y sociales, entre otras. Es así como las contribuciones presentadas en este tomo representan un aporte de importancia por parte de los integrantes reunidos, miembros del Grupo de Reflexión sobre Integración y Desarrollo en América Latina y Europa (Gridale) y del Instituto Eurolatinoamericano de Estudios para la Integración (IELEPI).

Sus aportes parten por reconocer, en primera instancia, las importantes contribuciones de las tres conferencias centrales sobre las temáticas propuestas que hacen parte del presente tomo. Así se hace referencia a las conferencias “Agendas digitales en las Américas y la Unión Europea”, presentada por Alexandra Contreras (Cullen International); “Retos de la participación ciudadana después de la Conferencia sobre el Futuro de Europa”, de Anna Ayuso (Fundación CIDOB, Barcelona Centre for International Affairs-España), y “Retos de Europa ante un mundo hostil”, del conferencista Ramón Jáuregui Atondo (Presidente de la Fundación Euroamérica).

Las anteriores conferencias centrales fueron referentes en los análisis y reflexiones sobre los temas de: 1) transformación digital y tecnológica,

2) participación ciudadana y gobernanza multinivel, y 3) inserción en el mundo e interregionalismo UE-Latinoamérica. Se buscó así abordar los resultados de la Conferencia sobre el Futuro de Europa que hacen parte de estos ejes temáticos estratégicos y que son de interés en la agenda de la integración europea y sus desafíos globales actuales, entre otros señalados al final del prólogo.

Una de las primeras contribuciones en materia de transformación digital y tecnología que plantea el tomo tiene que ver con las discusiones sobre un nuevo paradigma de la tecnología al servicio de las personas, a partir de los esfuerzos normativos de la Unión Europea como, por otra parte, dados los esfuerzos adelantados en la materia dentro de los acuerdos de integración latinoamericana. No obstante, este tema demanda la necesaria discusión sobre el uso de las tecnologías para mejorar la vida de las personas y del planeta, sin desconocer las brechas digitales y tecnológicas, así como el papel de los gobiernos frente a la utilidad de las nuevas tecnologías y el nuevo rol del individuo en la dinámica de la sociedad de la información y la sociedad del conocimiento. Estas particularidades permiten evidenciar grandes disparidades y asimetrías tanto intrarregionales, en la Unión Europea, como interregionales, con América Latina.

En el marco de los avances en las agendas digitales en la región latinoamericana, es importante señalar que cada país formula su estrategia particular de acuerdo con su realidad. Este hecho, bajo la premisa de que la tecnología está transformando la realidad y la interacción social, evidencia la necesidad de un desarrollo digital. No obstante, la brecha existente requiere ser acortada en pro de una convergencia necesaria, a partir de las diferentes estrategias digitales, puesto que el desarrollo tecnológico existente genera tanto oportunidades como desafíos.

Las oportunidades pasan por las nuevas formas de relacionamiento y aprendizaje ante las nuevas realidades de los avances tecnológicos y digitales y, por otra parte, los desafíos comprenden la decisión, la acción y la formulación de políticas por parte de los Gobiernos y la coordinación de estas, con el propósito de que ayuden a los ciudadanos en el proceso de transformación digital, para mejorar el bienestar de la sociedad, desde un cambio del paradigma tecnológico, en el que la persona se encuentre en el centro del mismo.

En conclusión, dentro de los planteamientos abordados por los autores y la conferencia central del simposio EuroLatam 2022, la demanda pasa por la necesidad de una transformación digital integral que abarque: 1) la conectividad para acortar la brecha digital de acceso, 2) la ciberseguridad, 3) la protección de datos, 4) el comercio electrónico, 5) el Internet de las cosas (IoT) basado en la innovación y nuevas aplicaciones, sistemas y contenidos, y 6) la economía colaborativa o participativa para la optimización de recursos y generación de empleo, entre otras acciones y políticas (Contreras, 2022). Por ende, el uso de las tecnológicas como un medio requiere de su acceso a partir de su democratización y universalización; un desafío clave, dadas las disparidades interregionales.

En virtud de lo anterior, una segunda contribución pasa por una mayor participación ciudadana y gobernanza multinivel. Los aportes sobre las reflexiones acerca de la Conferencia sobre el Futuro de Europa reconocen los retos sobre la materia para una real gobernanza multinivel. La Conferencia en sí misma puede ser considerada un experimento de democracia participativa como herramienta, en parte, para subsanar las demandas por una mayor participación, dado el déficit democrático de sus instituciones, mediante el refuerzo de los procesos participativos en la toma de decisiones. Esta instrumentalización buscaría incrementar la legitimidad de las políticas comunitarias, a partir del acercamiento a la ciudadanía que consolide una real identidad común europea (Ayuso, 2022).

No obstante, las críticas y los déficits del proceso participativo también destacan varias lecciones. Una de las principales para resaltar está relacionada con el hecho de que los temas propuestos para la discusión fueron planteados por las instituciones comunitarias, las cuales tenían el control del proceso, y no generaron mayor espacio de participación en la práctica de la misma Conferencia. A su vez, los temas tratados fueron vistos como demasiado amplios y enfrentaron la falta de tiempo para las discusiones, a lo que se sumó la falta de interconexión entre los diferentes paneles de ciudadanos. Estos fueron claros obstáculos. De esta manera, los debates pendientes tendrían que ver con las nuevas formas de participación más allá de las elecciones, así como de adaptar la estructura institucional de la Unión Europea teniendo en cuenta, como condicionantes, el principio de

subsidiaridad y gobernanza multinivel, y las tensiones en los equilibrios de poder institucionales (Ayuso, 2022).

Por último, tanto el tomo como la Conferencia sobre el futuro de Europa abordan reflexiones cruciales sobre la importancia de la Unión Europea en el mundo, a partir de los avances en política exterior, seguridad y defensa, política comercial y cooperación para el desarrollo, entre otros. Dichas discusiones reconocen la actual posición y rol de la Unión Europea en el sistema internacional, que pasa por examinar el actual mundo hostil, frente al cual Europa se enfrenta a un cambiante escenario geopolítico y geoeconómico, producido por dos grandes movimientos tectónicos: la pandemia y la guerra (Jáuregui, 2022).

Dados estos movimientos, cuatro factores prevalecen respecto al contexto previo (Jáuregui, 2022). Por una parte, su peso como región en la economía mundial y el escenario comercial y productivo en el eje occidental ha transitado hacia Asia-Pacífico, lo que evidencia un declive del eurocentrismo. Como segundo aspecto, su debilidad frente a los acontecimientos de política exterior para responder a los conflictos del mundo denota, en muchos casos, una ausencia como potencia, tanto militar como política, en distintas regiones como el Oriente Medio, Asia y África. Esta realidad ha configurado una Europa sin peso ni presencia política suficientes en el mundo.

Un tercer factor hace referencia a su demografía, que ha sido adversa, dada su pirámide invertida, con el envejecimiento de la población y su bajísima natalidad, que representa una debilitación demográfica muy notable en su sociedad. Por último, se encuentra la referencia a la dificultad para encontrar su espacio en la geopolítica mundial, ante una nueva guerra fría demarcada por las tensiones entre Estados Unidos y China. Respecto a este último factor, es importante el reconocimiento de que, frente a Estados Unidos, la Unión Europea encuentra una coincidencia en valores, aspiraciones y modelo de sociedad; pero, por otra parte, con respecto a China se ha dado paso a una relación determinada por intereses como un socio económico-comercial potente en inversiones que les demanda, en la actualidad, una alianza Europa-China.

Todos estos factores han hecho evidentes las debilidades europeas, dada la dependencia energética, en materia de defensa con respecto a la OTAN,

así como su vulnerabilidad frente a los distintos retos y crisis. Para algunos autores, estos factores han sido elementos cohesionadores que han dado paso a reforzar su integración con un impulso federalista. Como evidencia, sobresale el sistema de vacunas ante una respuesta unitaria a la pandemia, así como las reacciones de la UE a la guerra; a pesar de la necesidad de unanimidad de los ministros de relaciones exteriores, la respuesta ha sido en clave integradora y federal, aun ante la posibilidad de una Comunidad Política Europea que se extienda más allá de sus miembros a sus vecinos naturales. Para otros autores, dichos factores denotan un debilitamiento de la Unión.

De esta manera, reconocer la multidimensionalidad y complejidad de la Unión Europea en su proceso y proyecto permite destacar en las distintas posiciones, análisis y reflexiones, el interés por ciertas reformas a los tratados en una tercera convención europea, así como por avanzar superando los retos paso a paso. Sin embargo, reformar sus mecanismos e instrumentos requiere avanzar pragmáticamente en un mundo que ha cambiado y ha perdido sus bases del multilateralismo.

Por ende, es en este nuevo escenario cambiante que se reconoce, en gran medida, la pérdida relativa del peso político de la Unión, ante la necesidad de hacer frente a varios de los principales desafíos globales. Por otra parte, la visión de varios de los autores demanda la práctica de varios de sus valores, con un proceso de más integración y una mejor Europa, ante el escenario de incertidumbre resultante de las distintas crisis.

Otros desafíos latentes de la multidimensionalidad y complejidad de la Unión Europea

Los aportes y las reflexiones que se plantean en el tomo 15 también permiten dilucidar transversalmente, ante la multidimensionalidad y complejidad de la Unión Europea, que su proyecto y proceso de integración enfrenta otros grandes desafíos allí donde su respuesta y acción se concentra. En primera instancia, se hace referencia a la autonomía estratégica, dada la dependencia de su economía energética, que demanda de la flexibilización de sus objetivos para la sustitución de energías fósiles por energías renovables, limpias y asequibles. Asimismo, con el interés por constituirse como líder en materias

industriales y tecnológicos, capaz de competir con una agenda digital, a la vez que se mantiene un liderazgo regulatorio; digitalización regulada.

Un segundo desafío hace referencia al tema migratorio, el impacto en materia de participación y el escepticismo con respecto a sus instituciones comunitarias. Al respecto, Europa enfrenta importantes debilidades para asumir a los refugiados, como, por ejemplo, el caso de sirios con derecho de asilo. Así, ha enfrentado la división de Europa en este y oeste, para afrontar la crisis migratoria. Una clara dicotomía se evidencia en la reacción que lleva a replantear la política migratoria europea de futuro para, por una parte, ordenar los causes migratorios mediante el control de las fronteras exteriores y, por otra parte, para ordenar los flujos e integrarse en el mercado unitario de libre circulación.

Un tercer desafío tiene que ver con la seguridad, puesto que su espacio político, gasta principalmente en bienestar y cooperación, y mucho menos en seguridad. Así, este espacio de dignidad y calidad humana de gratuidad y universalidad necesita, para muchos, abordar la seguridad como un bien público en su agenda regional, dada la dependencia en la materia a la OTAN. De esta manera, se ha planteado que se requiere de la coordinación de una industria militar europea y una fuerza rápida de interdicción, de manera que la capacidad de política exterior europea esté acompañada de un mayor *hard power*.

Como cuarto desafío, se comprende el funcionamiento interno de la Unión respecto a los instrumentos de su gobernanza económica, como lo son, entre otros, la política económica y de presupuesto, y el pacto de estabilidad y crecimiento que obliga a reducir la deuda, dado el aumento del gasto en respuesta a las consecuencias de la pandemia y la guerra. Estas nuevas circunstancias agravan su economía con la actual inflación de dos dígitos como el peor impuesto, por lo cual Europa debe recuperar el equilibrio de sus finanzas públicas y fortalecer una Europa social como tema pendiente de su armonización. En consecuencia, en materia institucional y respecto a una mayor participación, un mejor funcionamiento de la Unión Europea implica eliminar la unanimidad en su política exterior y política fiscal, que representa un derecho al veto, con lo que se requiere de un fortalecimiento de los poderes del parlamento.

El quinto reto responde a la ubicación geopolítica de la UE, en un contexto en el que China y Estados Unidos libran batallas tecnológicas, comerciales, diplomáticas y políticas. En este escenario, Europa debe salvaguardar un equilibrio entre la coincidencia con la defensa de la democracia y el estado de derecho con los Estados Unidos, frente a los modelos totalitarios y, al mismo tiempo, frente a los intereses que Europa necesita mantener, como la defensa de sus propios intereses económicos y comerciales con China. En dicho tablero geopolítico, Europa tiene que encontrar su papel en Asia-Pacífico con la presencia de China, así como en África, que abarca la influencia de Rusia. A su vez, debe responder a su pérdida de influencia en América Latina, en donde la presencia China ha desplazado comercialmente a la UE, pese el alto nivel de convergencia de modelo y valores. Para este fin, la UE como un todo (instituciones y países miembros, no solamente los países ibéricos) debe reevaluar la posición de América Latina como una región más prioritaria en sus relaciones con el mundo.

Sin embargo, es claro que la idea de una autonomía estratégica, así como de una Comunidad Política Europa como escenario de concertación, trata acerca de recomponer la influencia de la UE. Este último espacio podría representar, para algunos, un escenario de oportunidad en el que hasta el Reino Unido se ha incorporado, asumiendo tareas complementarias. Sin embargo, para otros, un excesivo optimismo no es garantía para un sólido liderazgo.

Referencias

Ayuso, A. (2022). *Retos de la participación ciudadana después de la Conferencia sobre el Futuro de Europa* [Video de YouTube]. Gridale Org. <https://bit.ly/3T9jMeg>

Contreras, A. (2022). *Agendas digitales en las Américas y la Unión Europea* [Video de YouTube]. Gridale Org. <https://bit.ly/49FQUj2>

Jáuregui Atondo, R. (2022). *Retos de Europa ante un mundo hostil* [Video de YouTube]. Gridale Org. <https://bit.ly/3UUqupJ>

Sobre los autores

Alberto José Hurtado Briceño

Doctor en Ciencias Humanas, con énfasis en integración monetaria. Magíster en Economía, mención en políticas económicas, y economista de la Universidad de Los Andes (ULA), en Venezuela. Profesor del programa de Comercio Internacional e investigador del Centro de Pensamiento Global (Cepeg), de la Universidad Cooperativa de Colombia (UCC), sede Bogotá. Es también investigador del Grupo de Estudios Económicos sobre Asia (GEEA) del Instituto de Investigaciones Económicas y Sociales de la ULA. Es articulista de *El Universal* y *Diario Frontera*, de Venezuela. Sus líneas de investigación abarcan el comercio internacional, la integración económica y monetaria, la economía monetaria internacional, los estudios de Asia, la política económica, y la teoría y política monetaria.

Correo electrónico: alberto.hurtadob@campusucc.edu.co

Alejandro Patiño

Magíster en Economía y Regulación de Servicios Públicos, con foco en Telecomunicaciones, por la Universidad de Barcelona (España). Trabaja como oficial de asuntos económicos de la Unidad de Innovación y Nuevas Tecnologías de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal). Su área de trabajo se centra en la economía digital, la innovación, la adopción de tecnologías emergentes y, en general, la transformación digital.

Correo electrónico: jorge.patino@cepal.org

Sebastián Rovira

Doctor en Economía por la Universidad de Siena (Italia). Trabaja como jefe de la Unidad de Innovación y Nuevas Tecnologías de la División de Desarrollo

Productivo y Empresarial de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal). Sus principales áreas de investigación son desarrollo económico, la industrialización e innovación, la dinámica de la estructura de producción, las TIC, el comercio y el desarrollo.

Correo electrónico: sebastian.rovira@cepal.org

Ronan Ciréfica

Doctor en Derecho de la Universidad de Alcalá, España. Actualmente, es docente e investigador de la Universidad Isabel I (España). Investigador en materia de derecho de la Unión Europea (instituciones, derechos fundamentales, democracia y digitalización), derecho internacional público (organizaciones internacionales, derecho del espacio ultraterrestre) y derecho de la integración (Mercosur, SICA y CAN). En sus recientes publicaciones, se encuentran “El multilateralismo frente a un renovado populismo: un reto para la Unión Europea” (2023), “El multilateralismo en el mundo actual: alcances y perspectivas” (2023) y “El futuro de los procesos de integración en el marco de las relaciones Unión Europea-América Latina” (2022), entre muchas otras.

Correo electrónico: ronan.cirefica@uii.es

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-2181-5511>

Jamile Mata Diz

Doctora en Derecho Público/Derecho Comunitario por la Universidad Alcalá de Henares, Madrid. Magíster en Derecho por la UAH, Madrid. Magíster en Instituciones y Políticas de la UE-CJC, Madrid. Directora del Centro de Excelencia Europeo de la Universidad Federal de Minas Gerais (UFMG). Cátedra Jean Monnet de Derecho, UFMG. Profesora de la Facultad de Derecho, UFMG. Profesora invitada en la Universidad de Alcalá, Universidad Castilla-La Mancha y Universidad de La Empresa. Coordinadora de la Red de Investigación Integración, Estado y Gobernanza.

Correo electrónico: jmatadiz@yahoo.com.br

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8709-0616>

Sarah Goifman Martins Diniz

Magíster en Relaciones Internacionales por la Pontificia Universidad Católica de Minas Gerais (PUC-Minas) y licenciada en Relaciones Económicas Internacionales por la Universidad Federal de Minas Gerais (UFMG). Investigadora brasileña dedicada al estudio de la Unión Europea, con especial interés en los mecanismos de participación popular introducidos por el Tratado de Lisboa y en el estudio de la resolución de la crisis económica europea. Investigadora del Centro de Estudos em Processo Decisório e Política Externa e Internacional (CEPDE), PUC-Minas.

Correo electrónico: sarah_diniz@hotmail.com

Márcio Luís de Oliveira

Doctor y magíster en Derecho de la Pontificia Universidad Católica de Minas Gerais (UFMG), con título de Perfeccionamiento en Derecho Internacional Público y Privado (Países Bajos, Holanda). Profesor asociado de derecho constitucional, de la Facultad de Derecho de la UFMG. Profesor visitante en la Universidad Complutense de Madrid, España (2019). Profesor colaborador en la Universidad de Ciencias Aplicadas de La Haya, Países Bajos, Holanda (2018-2019). Ex consultor general de la Asesoría Técnico-Legislativa del Poder Ejecutivo del Estado de Minas Gerais. Ex secretario adjunto de la Secretaría de Estado de Asuntos Civiles y Relaciones Institucionales del Estado de Minas Gerais, titular del Consejo Consultivo Técnico-Legislativo. Ex consejero judicial de la Corte de Justicia del Estado de Minas Gerais y de la Corte de Apelaciones del Estado de Minas Gerais.

Correo electrónico: teachermarcioluis@gmail.com; marcioluis@ufmg.br

Sergio Caballero

Doctor en Relaciones Internacionales, desde 2012, por la Universidad Autónoma de Madrid (UAM) con calificación *Summa cum laude*. Licenciado tanto en Derecho (2002) como en Ciencias Políticas y de la Administración (2004), también por la UAM. Profesor encargado doctor en la Universidad de Deusto, desde 2016. Fue investigador principal del Equipo de Investigación de Relaciones Internacionales y Seguridad Multidimensional de la Universidad de Deusto, así como vice decano

de Investigación y Relaciones Internacionales de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas de la UD. Sus principales líneas de investigación son la integración regional latinoamericana y política exterior de Brasil, además de debates teóricos de las RRII (fronteras, identidad, seguridad-desarrollo, agencia-estructura).

Correo electrónico: sergio.caballero@deusto.es

Ignacio Bartesaghi

Doctor en Relaciones Internacionales, con posdoctorado en Integración Económica. Es profesor titular de la Universidad Católica del Uruguay (UCU) y director del Instituto de Negocios Internacionales de la misma universidad. Forma parte del Sistema Nacional de Investigadores de Uruguay.

Correo electrónico: ibartesa@ucu.edu.uy

Catherine Ortiz-Morales

Doctoranda en Estudios Políticos de la Universidad Externado de Colombia y máster en Asuntos Internacionales por la misma Universidad. Especialista Nacional e investigadora del Centro de Pensamiento Global (Cepeg) de la Universidad Cooperativa de Colombia. Es integrante y coordinadora de subgrupo del Grupo de Reflexión sobre Integración y Desarrollo en América Latina y Europa (Gridale).

Correo electrónico: jenny.ortizm@ucc.edu.co

Bruno Theodoro Luciano

Investigador Postdoctoral (Universidad Libre de Bruselas-ULB, Bélgica). Es coeditor de la revista *Contemporary European Politics*. Fue *teaching fellow* en Políticas Públicas y Estudios Europeos en la Universidad de Warwick, Konrad Adenauer Fellow en Estudios Europeos en la Fundación Getúlio Vargas e investigador en el German Institute for Global and Area Studies (GIGA) y en la Universidad de Johannesburgo, Sudáfrica. Sus temas de interés son: integración regional, regionalismo comparado, interregionalismo, parlamentos regionales, Unión Europea, América Latina, África.

Correo electrónico: bruno.theodoro.luciano@ulb.be

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-1276-6076>

Resúmenes/Abstracts

Los desafíos globales de la Unión Europea: transformación digital, participación ciudadana y relaciones con América Latina

Resumen general. Este libro tiene como objetivo reflexionar sobre los principales resultados de la Conferencia sobre el Futuro de Europa, organizada en 2022, en el contexto del proceso de integración de la Unión Europea, y discutir en qué medida esta experiencia europea ofrece lecciones relevantes para la superación de los actuales desafíos del regionalismo latinoamericano. El libro es parte de los resultados académicos de la Conferencia EuroLatam, organizadas por Gridale y el IELEPI, en octubre de 2022, en Madrid. Tiene como objetivo contribuir a la discusión académica acerca de algunos de los temas fundamentales tratados en el contexto de esta Conferencia Europea, como la transformación digital, la participación democrática y el rol de Europa en el mundo, especialmente acerca de sus relaciones con América Latina.

PALABRAS CLAVE: *Conferencia sobre el Futuro de Europa, Europa en el mundo, participación democrática, regionalismo latinoamericano, transformación digital, Unión Europea.*

The Global Challenges of the European Union: Digital Transformation, Citizen Participation and Relations with Latin America

Abstract. This book aims to reflect on the main results of the Conference on the Future of Europe, organized in 2022, in the context of the European Union integration process, and discuss to what extent this European experience offers relevant lessons for overcoming the current challenges of Latin American regionalism. The book is part of the academic results of the EuroLatam Conference, organized by Gridale and IELEPI, in October 2022, in Madrid. It aims to contribute to the academic discussion about some of the fundamental issues addressed in the context of this European Conference, such as digital transformation, democratic participation, and the role of Europe in the world, especially about its relations with Latin America.

KEYWORDS: *Conference on the Future of Europe, Europe in the world, democratic participation, Latin American regionalism, digital transformation, European Union.*

Capítulo 1

La Unión Europea y América Latina frente al paradigma de la tecnología al servicio de las personas

Alberto José Hurtado Briceño

Resumen. La transformación digital de una sociedad tiene sentido en la medida en que garantice una mejora en su bienestar. Esto solo es posible si las nuevas tecnologías permiten un mayor número de actividades en línea por parte de las personas, dan mayores oportunidades de negocios a las empresas, proporcionan nuevos espacios de relación gobierno-ciudadanía y facilitan alternativas de gestión de recursos más amigables con el medioambiente. Lo anterior implica, por un lado, el reto de poner las nuevas tecnologías al servicio de las personas, con la aceleración de su uso generalizado, el fomento de su incorporación en todos los ámbitos sociales, la promoción de las capacidades digitales entre la ciudadanía y el resguardo de los usuarios ante las amenazas cibernéticas. Y, por otro lado, la necesidad de crear las condiciones indispensables para el desarrollo de empresas innovadoras que se desenvuelvan en mercados competitivos, impulsar soluciones digitales a los problemas de la sociedad, además de garantizar la disponibilidad y difusión de los servicios digitales. En este sentido, el presente capítulo tiene por objetivo analizar los esfuerzos normativos de la Unión Europea y los acuerdos de integración latinoamericanos alrededor de la compatibilización del apoyo a la innovación tecnológica con la protección de los usuarios, en la construcción de un entorno caracterizado por la tecnología al servicio de las personas.

PALABRAS CLAVE: *América Latina, integración regional, tecnología, transformación digital, Unión Europea.*

Chapter 1

European Union and Latin America Facing the Paradigm of Technology at the Service of People

Abstract. The digital transformation of a society is rationalized to the extent that it ensures an enhancement in its well-being. This can only be achieved if new technologies enable a broader range of online activities for individuals, offer increased business prospects for companies, create fresh avenues for government-citizen interactions, and facilitate environmentally sustainable resource management alternatives. This entails, on one hand, the challenge of harnessing new technologies for the benefit of individuals, accelerating their widespread adoption, promoting their integration across all societal domains, fostering digital literacy among citizens, and safeguarding users from cyber threats. On the other hand, it involves creating the requisite conditions for the growth of innovative companies operating in competitive markets, championing digital solutions to society's challenges, as well as ensuring the availability and dissemination of digital services. In this regard, this chapter seeks to examine the regulatory initiatives of the European Union and Latin American integration agreements concerning the harmonization of support for technological innovation with user protection, in the pursuit of establishing an environment characterized by technology serving the needs of the people.

KEYWORDS: *Latin America, regional integration, technology, digital transformation, European Union.*

Capítulo 2

Tecnologías digitales para un futuro más productivo, inclusivo y sostenible en América Latina y el Caribe

Alejandro Patiño

Sebastián Rovira

Resumen. Las tecnologías digitales están transformando la economía y la sociedad a nivel mundial. La adopción de tecnologías digitales avanzadas, como el 5G, el IoT, la computación en la nube, la inteligencia artificial, el análisis de macrodatos y la robótica está impulsando cambios importantes en los modelos de consumo, negocios y producción, lo que puede ser una herramienta para la transición hacia un nuevo modelo de desarrollo más inclusivo y sostenible. La digitalización puede mejorar aspectos clave del bienestar social, como la calidad de vida, los ingresos y las condiciones laborales. Además, genera nuevos modelos de gestión, negocios y producción que favorecen la innovación y el acceso a nuevos mercados. Sin embargo, esta transformación digital no es automática, y los países de América Latina y el Caribe tienen aún enormes retos para avanzar más rápidamente en esta dirección y no quedarse rezagados. Estos retos se vinculan con la digitalización de sectores económicos clave, el desarrollo de habilidades digitales y el diseño de un modelo de gobernanza y de políticas adecuado. Este capítulo concluye con cinco recomendaciones clave de política para avanzar en la transformación digital productiva y sostenible.

PALABRAS CLAVE: *cambio tecnológico, desarrollo productivo, desarrollo sostenible, digitalización de sectores económicos, transformación digital.*

Chapter 2

Digital Technologies for a More Productive, Inclusive, and Sustainable Future in Latin America and the Caribbean

Abstract. Digital technologies are transforming the economy and society globally. The adoption of advanced digital technologies, such as 5G, IoT, cloud computing, artificial intelligence, big data analytics and robotics is driving major changes in consumption, business, and production models, which can be a tool for the transition towards a new, more inclusive, and sustainable development model. Digitalization can improve key aspects of social well-being, such as quality of life, income and working conditions. In addition, it generates new management, business and production models that favor innovation and access to new markets. However, this digital transformation is not automatic, and the countries of Latin America and the Caribbean still have enormous challenges to move faster in this direction and not be left behind. These challenges are linked to the digitalization of key economic sectors, the development of digital skills, and the design of an appropriate governance and policy model. This chapter concludes with five key policy recommendations to advance productive and sustainable digital transformation.

KEYWORDS: *Technological change, productive development, sustainable development, digitalization of economic sectors, digital transformation.*

Capítulo 3

La justicia digital en la Unión Europea

Ronan Ciréfica

Resumen. La transformación digital de las sociedades constituye en la actualidad un hecho al parecer imparable, especialmente desde la aparición de la COVID-19. Ya no se trata de determinar cómo afectará dicha transformación a los ciudadanos en el futuro, sino que nos encontramos de plano dentro de este nuevo mundo digital, y resulta necesario, más que nunca, tomar acciones grupales para acompañar a la sociedad en su conjunto, en este profundo cambio de paradigma. En este sentido, la Unión Europea, en su calidad de ente global, ha decidido enfrentar los retos asociados a este drástico cambio para los ciudadanos, invirtiendo masivamente a favor de dicha transformación digital, gracias a su macro plan de financiación NextGenerationEU. Precisamente, la justicia se sitúa en el corazón de esta estrategia europea, al tratarse de un sector de vital importancia dentro de las sociedades democráticas europeas, respetuosas del estado de derecho. Tras analizar el marco de referencia elaborado por la Comisión Europea, la llamada “Brújula Digital 2030”, estudiamos cómo el sector se va transformando progresivamente desde un punto de vista digital, mediante la agilización de los procesos transfronterizos, tanto civiles como penales, particularmente en virtud de la introducción de mecanismos innovadores de cooperación entre los distintos órganos jurisdiccionales. También aparecen nuevas problemáticas asociadas, a las cuales se deben aportar soluciones, como la inteligencia artificial.

PALABRAS CLAVE: *digitalización, inteligencia artificial, justicia, Unión Europea.*

Chapter 3

Digital Justice in the European Union

Abstract. The digital transformation of societies is currently a seemingly unstoppable fact, especially since the appearance of COVID-19. It is no longer a question of determining how this transformation will affect citizens in the future, but we are flat out within this new digital world, and it is more than ever necessary to take group actions to accompany society as a whole in this profound paradigm shift. In this sense, the European Union, as a global entity, has decided to face the challenges associated with this drastic change for citizens, investing massively in favor of this digital transformation, thanks to its Next Generation EU macro financing plan. Justice is precisely at the heart of this European strategy, as it is a vitally important sector within European democratic societies, which respect the rule of law. After analyzing the reference framework developed by the European Commission, the so-called “Digital Compass 2030”, we study how the sector is progressively transforming from a digital point of view, speeding up cross-border proceedings, both civil and criminal, thanks in particular to the introduction of innovative cooperation mechanisms between the different courts. There are also new associated problems, such as artificial intelligence, which need solutions.

KEYWORDS: *Digitalization, artificial intelligence, justice, European Union.*

Capítulo 4

La democracia como valor de la Unión Europea y el impacto de la iniciativa ciudadana europea

Jamile Mata Diz

Sarah Goifman Martins Diniz

Márcio Luís de Oliveira

Resumen. Este capítulo propone un seguimiento relativo al objetivo establecido por la Iniciativa Ciudadana Europea (ICE), instrumento de participación popular introducido en la Unión Europea (UE), reforzado por el Tratado de Lisboa de 2007. Este instrumento entra en vigor en 2012 con el Reglamento (UE) N.º 211/2011, que establece el *modus operandi* de la referida iniciativa. Así, se realizó un relevamiento de los proyectos de ley resultantes de la participación directa de los ciudadanos europeos, teniendo como corte temporal los años 2012 a 2019. Se trata de una investigación deductiva en la cual se utilizaron fuentes primarias y secundarias, a partir de las teorías jurídicas y políticas de la democracia y su imbricación con la regulación europea. Se concluye que el rol de la Comisión Europea, aunque basado en criterios normativos, también adopta una clara inclinación política, especialmente en el caso de rechazo de las iniciativas.

PALABRAS CLAVES: *déficit democrático, democracia participativa, Iniciativa de Ciudadanía Europea, Tratado de Lisboa.*

Chapter 4

Democracy as a Value of the European Union and the Impact of the European Citizens' Initiative

Abstract. This chapter proposes a follow-up regarding the objective established by the European Citizens' Initiative (ECI), a popular participation instrument introduced in the European Union (EU), reinforced by the Lisbon Treaty (2007). This instrument enters into force in 2012 with Regulation (EU) N.º 211/2011, which establishes the *modus operandi* of the Initiative. Thus, a survey of the bills resulting from the direct participation of European citizens was carried out, taking the years 2012 to 2019 as a time cut. It is a deductive investigation in which primary and secondary sources were used, from legal and political theories of democracy and its imbrication with European regulation. It is concluded that the role of the European Commission, although based on normative criteria, also adopts a clear political inclination, especially in the case of rejection of the initiatives.

KEYWORDS: *Democratic deficit, participative democracy, European Citizens' Initiative, Lisbon Treaty.*

Capítulo 5

Relaciones Unión Europea-Latinoamérica: pertinencia, relevancia e interés

Sergio Caballero

Resumen. América Latina y Europa tienen estrechas relaciones y sinergias desde larga data. De hecho, han sido muchas veces consideradas como las dos regiones con valores más similares en todo el mundo, en parte debido a la estrecha interacción entre sus sociedades, debido a fenómenos migratorios, y en parte debido a características comunes como idioma y religión. En este capítulo, procedemos en un primer momento a realizar un repaso histórico de estas relaciones, haciendo énfasis en los principales hitos que se han producido en las últimas tres décadas. A tal fin, además del plano interregional, fue necesario examinar con detenimiento al actor que se ha configurado como “puente” principal (España), pero también incorporar al análisis actores extrarregionales que condicionan y modelan las relaciones euro-latinoamericanas, como son Estados Unidos y China. Posteriormente, se abordan las tendencias y fenómenos que sustentan los cambios, distinguiendo de manera analítica entre los factores sistémicos, los circunscritos de manera más específica a cada una de las dos regiones y los derivados de la actual coyuntura internacional. Este mapa conceptual nos habilita finalmente para explorar las potencialidades y sinergias, a partir de las prioridades que manifiesta cada una de las dos regiones. De esta manera, concluimos con la reflexión sobre el margen de redefinición de las relaciones Unión Europea-América Latina, a raíz de la ventana de oportunidad que se abre en el segundo semestre de 2023.

PALABRAS CLAVES: *América Latina, redefinición, relaciones eurolatinoamericanas, Unión Europea.*

Chapter 5

European Union-Latin America Relations: Pertinence, Relevance, and Interest

Abstract. Latin America and Europe have long-standing close relations and synergies. In fact, they have often been considered as the two regions with the most similar values worldwide, partly due to the close interaction between their societies driven by migratory phenomena and partly due to common characteristics such as language and religion. In this chapter, we proceed at first to make a historical review of these relationships emphasizing the main milestones that have occurred in the last three decades. To this end, in addition to the interregional level, it was necessary to carefully address the actor that has been configured as a “bridge” (Spain), but also to incorporate into the analysis extra-regional actors that condition and shape Euro-Latin American relations, such as the United States and China. Subsequently, the trends and phenomena that underpin the changes are addressed, distinguishing analytically between systemic factors, those more specifically circumscribed to each of the two regional factors and those derived from the current international conjuncture. This conceptual map finally enables us to explore the potentialities and synergies based on the priorities expressed by each of the two regions. In this way, we conclude by reflecting on the margin for redefining European Union-Latin America relations because of the window of opportunity that opens in the second half of 2023.

KEYWORDS: *Latin America, redefinition, Euro-Latin American relations, European Union.*

Capítulo 6

La importancia del acuerdo Mercosur-Unión Europea en la relación de Europa con América Latina y el Caribe

Ignacio Bartesaghi

Resumen. Las negociaciones entre el Mercosur y la Unión Europea (UE) han atravesado diversas etapas desde que comenzaron las negociaciones hace ya más de veinte años. Si bien no cabe duda de que se trata de un acuerdo de importancia económica y comercial, con el paso del tiempo y debido a los cambios sufridos por la propia UE, los países latinoamericanos, el Mercosur y especialmente el cambio en el contexto global por los embates de la guerra en Ucrania, la valoración y urgencia planteada en el necesario cierre definitivo de las negociaciones adquiere una mayor dimensión geopolítica y geoeconómica.

PALABRAS CLAVES: *Celac, Mercosur, Unión Europea.*

Chapter 6

The Importance of the Mercosur-European Union Agreement in Europe's Relationship with Latin America and the Caribbean

Abstract. The negotiations between Mercosur and the European Union (UE) have gone through various stages since the negotiations began more than twenty years ago. Although there is no doubt that it is an agreement of economic importance, with the passage of time and due to the changes suffered by the UE, the Latin American countries, Mercosur and especially the change in the global context because the impacts of the war in Ukraine, the assessment and urgency raised in the necessary definitive closure of the negotiations acquires a geopolitical and geoeconomic dimension.

KEYWORDS: *Celac, Mercosur, European Union.*

Este libro se terminó de imprimir y encuadernar en papel Earth Pact de 70 gramos, en diciembre de 2023, en los talleres de Shopdesign, y se utilizaron las familias tipográficas Garamond Premier Pro y Avenir LT.



EU-LAC Foundation
Fundación EU-LAC



Financiado por
la Unión Europea



EDICIONES



UNIVERSIDAD
COOPERATIVA
DE COLOMBIA



Peer review

Este libro tiene como objetivo reflexionar sobre los principales resultados de la Conferencia sobre el Futuro de Europa, organizada en 2022, en el contexto del proceso de integración de la Unión Europea, y discutir en qué medida esta experiencia europea ofrece lecciones relevantes para la superación de los actuales desafíos del regionalismo latinoamericano. La principal contribución del tomo 15 apunta a la discusión académica en torno a temáticas como la transformación digital, la participación democrática y el rol de Europa en el mundo, especialmente en relación con América Latina.

ISBN: 978-958-760-459-7



978-958-760-459-7